

## CABECERA

**YACIMIENTO:** Catedral de Évora (Évora, Portugal)

**MUNICIPIO:** Évora

**PROVINCIA:** Évora

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 3455; EMP 344

**N. INV:** MRE, Évora, cat. n.º 52

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:** Mármol

## GENERALIDADES

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 30 x 31

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 27 x 20,5

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6

**H. MAX. LETRA:** 2,5

**H. MIN. LETRA:** 2,2

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:**

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

## TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**

· Era · M<sup>a</sup> · CC<sup>a</sup> · LXXX<sup>a</sup> · / · IX<sup>a</sup> · VIII<sup>o</sup> · KaLendas · / · NOVENBRIS [Sic] · / OBIIT · FER/NAMDUS [Sic] · / COLLUS ·

Texto dado por EMP 344.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

En la Era 1289, 9 días antes de las calendas de noviembre (24 de octubre de 1251 d. de C.), murió Fernando Colos.

Traducción dada por Silvia Gómez.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** EMP 344

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción está grabada sobre una lápida de mármol. El texto fue grabado con especial cuidado en las tres primeras líneas, pero, en las tres últimas el lapicida descuidó totalmente su ejecución. Los tres puntos de de separación de palabras han sido grabados de forma profunda, que debió realizarse con un trépano (EMP 344).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1251, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral de Évora (Évora, Portugal).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3455; EMP 344; Barata, António Francisco (1903) Catálogo do Museu Archeológico da Cidade de Évora annexo de sua Bibliotheca, Lisboa, p. 33, nº 52. Barata, António Francisco (1876) "Memória Histórica sobre a Fundação da Sé de Évora e suas Antiguidades", O Instituto, vol. XXIII, pp. 97-106, 149-156, 197-206 e 256-260, Coimbra, pp. 155-156. Barata, António Francisco (1876b) Memória Histórica sobre a Fundação da Sé de Évora e suas Antiguidades, Coimbra, p. 24.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

